



LE BIFF MENU LE BIFF МЕНЮ

ALKURUOKIA | STARTERS | ЗАКУСКИ

Kurpitsakeittoa, paahdettua kurpitsaa ja valkosipulia L,G

8,50 €

Pumpkin soup, roasted pumpkin with garlic

Тыквенный суп, из запеченной с чесноком тыквы

Kylmäsavulohimoussea, mummon suolakurkkua ja saaristolaisleipää L

11 €

Smoked salmon mousse, pickled cucumber and malt bread

Мусс из копченого лосося

с маринованными огурцами и солодовым хлебом

Chevre-juustokakkua ja punajuurimarmeladia L

10,50 €

Chevre cheese cake, beetroot marmalade

Запеченный сыр Шевре

со свекольным мармеладом

Ankkaterriiniä ja marinoitua punakaalisalaattia L,G

11,50 €

Pressed duck terrine and marinated red cabbage salad

Террин из утки, с салатом из маринованной красной капусты

L laktoositon | VL vähälaktoosinen | G gluteeniton

L lactose free | VL low lactose | G gluten free

L без лактозы | VL низкое содержание лактозы | G без глютена

PÄÄRUOKIA | MAIN COURSES | ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

- Pippuripihvi suomalaisesta naudan sisäfileestä 170 g, perunagratiinia ja rakuunalla maustettuja porkkanoita L, G** **35,50 €**
Rose Pepper steak of Finnish beef fillet 170 g, with potato gratin and tarragon carrots
Перечный стейк с розовым перцем
Финское говяжье филе 170 гр., картофельный гратан и морковь с эстрагоном
- Josper-grillipihvi suomalaisesta naudan ulkofileestä 200 g, paahdettua punajuurta ja sinihomejuustovoita L, G** **29 €**
Josper grilled sirloin steak of Finnish beef 200 g, with roasted beetroot and blue cheese butter
Стейк на гриле Josper из финской
гояжей вырезки 200 гр., запеченная свекла и масло с голубым сыром
- Maissikanan rintafiletä, kermaista purjomuhennosta ja parmentier-perunaa L, G** **26 €**
Corn fed chicken breast, creamy leek stew and parmentier potatoes
Куриная грудка, из откормленной на кукурузе птицы,
тушеный в сливках лук-порей и картофель “Парментье”
- Entrecote 250 g, lämmintä valkosipuli- ja yrttiprunasalaattia L, G** **33,50 €**
Beef Entrecote 250 g, with warm garlic and herb potato salad
Антрекот 250 гр., из говядины, с теплым чесноком и картофельным салатом с зеленью
- Metsäsieniohrattoa, paahdettuja juureksia ja suomalaista gruyère-juustoa L** **19,50 €**
Forest mushroom pearl barley, roasted root vegetables and Finnish gruyère cheese
Лесные грибы с перловкой , запеченными корнеплодами и финским сыром Грюйер
- Ylikypsää possun kylkeä, sinappi-perunakakkua ja omenakastiketta L, G** **22,50 €**
Confit pork belly with mustard potato cake and apple jus
Конфи из свиной грудинки с горчичным картофелем и яблочным соусом
- Päivän kalaa** **28 €**
Kysythän tarjoilijalta päivän saaliin
Fish of the day, please ask your server for today’s catch
Рыба дня, пожалуйста, уточните у официанта сегодняшний улов

L laktoositon | VL vähälaktoosinen | G gluteeniton

L lactose free | VL low lactose | G gluten free

L без лактозы | VL низкое содержание лактозы | G без глютена

JÄLKIRUOKIA | DESSERTS | ДЕСЕРТЫ

Le Biff crème brûlée ja puolukkasorbeeta L, G 10,50 €
Le Biff crème brûlée with lingonberry sorbet
Крем-брюле Ле Биф, с брусничным сорбетом

Karpaloita, kinuskikastiketta ja kermalla täytettyjä tuulihattuja L, G 8,50 €
Cranberries and toffee sauce with cream filled profiteroles
Клюква с карамельным соусом, и профитроли с кремом

Suklaamoussea, tummaa suklaakastiketta ja Mariennemurskaa VL, G 9,50 €
Chocolate mousse with dark chocolate sauce and crushed Marianne candies
Шоколадный мусс, с соусом “Темный шоколад” и шоколадной крошкой

Valikoima suomalaisia juustoja, talon hilloja ja saaristolaisleipää 12 €
Selection of Finnish cheeses, homemade jams and malt bread
Ассорти финских сыров, с домашним вареньем и солодовым хлебом

Peltolan jäätelöitä ja Brandy snap -keksi G 8,50 €
Peltolan ice creams with Brandy snap biscuit
Мороженное Peltolan, с печеньем бренди-снэп

Lisukkeena talon kastikkeet 1 €
Additional homemade sauce
Дополнительные домашние соусы

Tumma suklaa VL, G
Dark chocolate

Темный шоколад

Mansikka-coulis L, G

Strawberry coulis

Клубника

Kermatoffee L, G

Butterscotch toffee

Карамельный соус

Turkinpippuri-lakritsi L, G

Turkish pepper liquorish

Турецкий перец с лакрицей

L laktoositon | VL vähälaktoosinen | G gluteeniton

L lactose free | VL low lactose | G gluten free

L без лактозы | VL низкое содержание лактозы | G без глютена

KUOHUVIINIT | SPARKLING WINES | ИГРИСТЫЕ ВИНА

12 cl/120 мл

plo/botl/бут.

Talon kuohuviini/House sparkling wine/Столовое игристое вино

Chill Out Sauvignon Blanc Brut Sparkling

Sauvignon Blanc

Provence, Ranska/France/Франция

6,20 €

39 €

osakashinta/for owners/акционерам

29 €

Codorniu Clasico Seco 20 cl Piccolo

Xarel-lo, Macabeo, Paradellada, Codorniu/D.O. Cava

Espanja/Spain/Испания

12 €

Ballet Demi-sec Carte Noire 20 cl Piccolo

Chening Blanc, Ugni Blanc, Folle Blanche

Ranska/France/Франция

10 €

Codorniu Clasico Brut 75 cl

Xarel-lo, Macabeo, Parellada, Codorniu/D.O. Cava

Espanja/Spain/Испания

7,50 €

44 €

SAMPANJAT | CHAMPAGNE | ШАМПАНСКОЕ

12 cl/120 мл

plo/btl/бут.

Mumm Cordon Rouge Brut 75 cl

Pinot Noir, Pinot Meunier, Chardonnay

G.H. Mumm et Cie S.A./AC Champagne

Ranska/France/Франция

12,50 €

78 €

VALKOVIINIT | WHITE WINES | БЕЛЫЕ ВИНА

12 cl/120 мл

plo/botl/бут.

Talon valkoviini/House white wine/Столовое белое вино

Trapiche Astica Sauvignon Blanc Semillon

Sauvignon Blanc, Semillon

Cuyo

Argentiina/Argentina/Аргентина

5,90 €

37 €

osakashinta/for owners/акционерам

25 €

Pasqua Soave Organic

Garganega, Trebbiano di Soave

Sicily, Trapani

Italia/Italy/Италия

6,30 €

39 €

Nederburg 56Hundred

Chening Blanc

Western Cape

Etelä-Afrikka/South Africa/ЮАР

6,40 €

40 €

Robert Mondavi Woodbridge Chardonnay 75 cl Chardonnay, Colombard, Viognier Kalifornia, Yhdysvallat/California, USA/Калифорния, США	6,70 €	42 €
Paul Zinck Riesling Prestige 75 cl Riesling AC Alsace Ranska/France/Франция	7,80 €	49 €
Black Cottage Sauvignon Blanc 75 cl Sauvignon Blanc Marlborough/Мальборо Uusi-Seelanti/New Zealand/Новая Зеландия	8,90 €	56 €
Trimbach Gewurztraminer 75 cl Gewurztraminer AC Alsace Ranska/France/Франция	8,90 €	56 €
Rimat Albariño Castell de Rimat Albariño D.O. Costres del Serge Espanja/Spain/Испания	7,80 €	49 €

ROSEVIINI | ROSE WINE | РОЗОВЫЕ ВИНА

Ruffino Rosatello 75 cl Sangiovese, Cabernet Sauvignon, Merlot Italia/Italy/Италия	12 cl/120 ml 6,40 €	plo/botl/бут. 39 €
---	--------------------------------------	-------------------------------------

PUNAVIINIT | RED WINES | КРАСНЫЕ ВИНА

Talon punaviini/House red wine/Столовое красное вино Trapiche Astica Merlot Malbec 75 cl Merlot, Malbec Cuyo Argentiina/Argentina/Аргентина	12 cl/120 ml 5,90 € osakashinta/for owners/акционерам	plo/botl/бут. 37 € 25 €
Pasqua Nero d'Avola Shiraz Organic 75 cl Nero d'Avola, Shiraz Sicily, Trapani Italia/Italy/Италия	6,30 €	39 €
Brown Brothers Everton Red 75 cl Shiraz, Cabernet Sauvignon, Malbec Victoria, Australia/Австралия	6,40 €	40 €

Tarapacá Carmenère Reserva 75 cl Carmenère, Cabernet Sauvignon Central Valley, Chile/Чили	7,50 €	47 €
Robert Mondavi Woodbridge Zinfandel 75 cl Zinfandel, Barbera, Petite Sirah Kalifornia, Yhdysvallat/California, USA/Калифорния, США	7,50 €	47 €
Nederburg Pinotage 75 cl Pinotage Western Cape Etelä-Afrikka/South Africa/ЮАР		45 €
Las Moras Black Label 75 cl Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc San Juan, Tulum Valley Argentiina/Argentina/Аргентина	9,10 €	57 €
Rimat Tempranillo Castell de Rimat 75 cl Tempranillo D.O.Costers del Segre Espanja/Spain/Испания	8,30 €	52 €
Antiche Terre Valpolicella Ripasso 75 cl Corvina, Corvinone, Rondinella DOC Valpolicella Italia/Italy/Италия		50 €

JÄLKIRUOKAVIINIT | DESSERT WINES | ДЕСЕРТНЫЕ ВИНА

	8 cl	plö
Ettore Righetti Recioto Classico 2012 50 cl Corvina, Corvinone, Rondinella, Croatina Veneto, Valpolicella/Regioto della Valpolicella Classico Italia/Italy/Италия	8 €	50 €
Brown Brothers Orange Muscat & Flora 37,5 cl Orange Muscat, Flora Victoria Australia/Австралия	9 €	42 €

VÄKEVÄT VIINIT | FORTIFIED WINES | КРЕПЛЁНЫЕ ВИНА

Grahams Late Bottled Vintage Port Touriga nacional, Touriga Franca, Tinta Barocca, Tinta Roriz, Tinto Cao Portugali/Portugal/Португалия	9 €	
Romate Oloroso sherry Palomino Espanja/Spain/Испания	7,90 €	